

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 70 (1992)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Les champignon du mois : *Ombrophila longispora* Velenovsky (Monogr. Discom. Bohem.: 108, 19-21, Pl. XVIII, 1934) = *Omprohila pileata* (Karst.) Sacc. (= *Helotium pileatum* [Karst.] Karst.) = Der Pilz des Monats = Il fungo del mese

**Autor:** Blank, Paul / Dougoud, René

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-936679>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cordiale bienvenue à Soleure

La ville de Soleure est connue dès l'antiquité romaine sous le nom de *Castrum Salodurum*. En témoignent des éléments de puissantes fortifications qui sont restés debout jusqu'à nos jours. Soleure s'appela aussi *St Ursenstadt* ou encore la «ville des Ambassadeurs». Parmi les constructions historiques à visiter, citons la Porte de Bâle, la Porte de Bienne, la Porte des Franciscains, la Maison de ville et l'ancien Arsenal. Située sur l'Aar, on peut aisément atteindre Soleure par le rail ou par la route. De nombreux buts de promenades vous attendent, dans un voisinage plus ou moins proche. Parmi les buts les plus prisés, le gorges de sainte Vèrène et son ermitage, le Hausberg, le Weissenstein qu'on peut gravir à pied ou par un télésiège. Vous pouvez aussi prévoir une croisière sur l'Aar, jusqu'au lac de Bienne et au lac de Neuchâtel.

Tout autour de Soleure, les forêts abritent une flore riche en espèces de champignons. Nous nous réjouissons de vous recevoir le 29 mars de l'Ecole d'Agriculture de Wallierhof au lieu-dit Riedholz.

En attendant, nous vous disons un cordial bonjour mycologique.

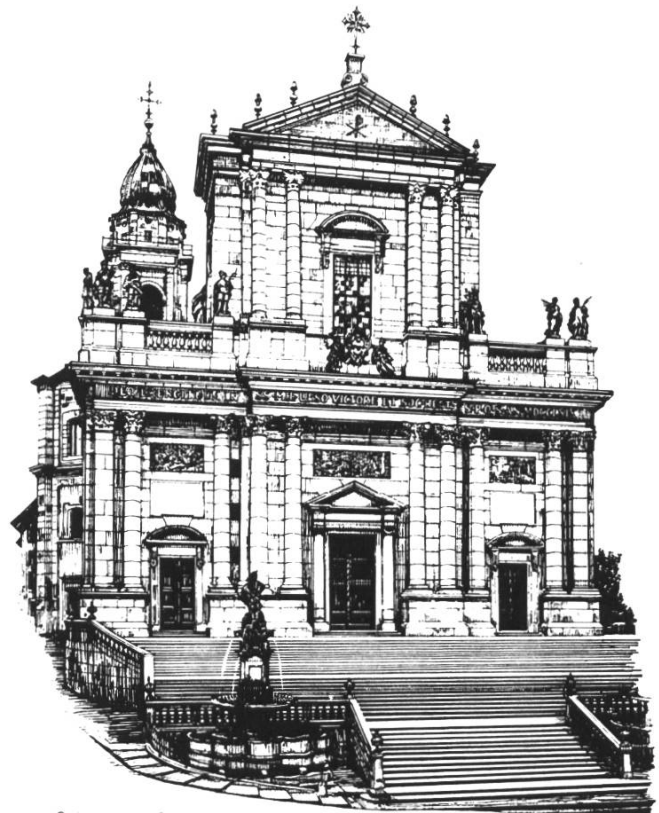
Société Mycologique de Soleure et environs  
Le Président: Georg Finger

### Un jubilé: les 75 ans de la Société Mycologique de Soleure et environs

La Société Mycologique de Soleure fut portée sur les fonts baptismaux le 14 avril 1917, au Restaurant «Le Faucon». A ce jour, 67 membres constituent la Société Mycologique de Soleure et environs, nouveau nom de baptême depuis 1985. Notre vie sociétaire montre une belle activité et nous n'avons pas à rougir des connaissances mycologiques acquises par nos membres.

En 1989, notre société a organisé les Journées suisses de détermination au Riedholz, journées marquées d'un succès total à tous points de vue. Nous espérons que les participants à l'Assemblée des Délégués 1992 rentreront chez eux en emportant des souvenirs tout aussi positifs.

Georg Finger, président



Solothurn, St.-Ursen-Kathedrale

## Le champignon du mois

**Ombrophila longispora** Velenovsky (Monogr. Discom. Bohem.: 108, 19–21, Pl. XVIII, 1934)

= *Omprophila pileata* (Karst.) Sacc. (= *Helotium pileatum* [Karst.] Karst.)

**Macroscopie:** Réceptacles  $\pm$  longuement stipités et épais, parfois obconiques, convexes, avec ou sans dépression centrale, marge régulière ou irrégulièrement crénelée; 2–5 mm de diamètre. Hyménium blanchâtre à beige-café au lait, rare-

ment teinté de purpurin, devenant beige-brun rougeâtre, surface inférieure concolore ou plus pâle. Stipes concolores à l'hyménium ou plus pâles, ou subhyalins.

**Microscopie:** Chair constituée d'un excipulum ectal formé d'hyphes allongées et ± renflées, 25–100×5–20 µm, plus courts, jusqu'à subsphériques à l'approche de la marge; hyphes parsemées d'innombrables cristaux isolés et de nombreux cristaux réunis en gros amas. Excipulum médullaire formé d'hyphes grêles, 2–4 µm, ramifiées, espacées et noyées dans une masse gélatineuse. Asques, 95–110×9–9,5 µm, de type pleurophynque, I+, subclaviformes, octosporés.

Ascospores, 20–32(–35)×3,2–4,1 µm en moyenne 27,1×3,7 µm; Q = 7,3 (50 spores mesurées); bisériées, longuement cylindracées-fusoïdes, droites ou un peu courbées, lisses, opaques, multiguttulées, parfois uniseptées.

Paraphyses simples ou fourchues à la base, septées, subégales ou un peu renflées au sommet, 3–4,5 µm, à protoplasme opaque; parois brusquement rapprochées lorsque ce protoplasme manque.

**Récoltes:** PB, le 5.9.1988, à Horben près de Muri (AG), à la base des tiges de *Carex* sp.; PB & RD, le 9.9.1989, au Marais Rouge, commune de Les Ponts de Martel (NE), à la base des tiges de (?) *Luzula* sp.; RD, en 1990 et le 24.9.1991, au marais Les Mosses, commune de Sâles (FR), à la base des tiges de *Carex* sp. BARAL (1985 & 1988) signale des récoltes de ce champignon à Rifferswiler Moos (ZG) et dans le marais de Bellelay (BE), le 14.9.1989.

**Herbier:** RD 15.42.099.91; PB 362.

**Remarques:** Cette espèce semble assez peu répandue et toutes récoltes seraient hasardeuses sans une recherche systématique. C'est sur les parties basales mortes des plantes hôtes, dans les marais particulièrement humides, que pousse ce champignon. Nous signalons également avoir récolté, sur *Carex*, *Ombrophila limosella* Karst. et *O. lacustris* Vel.

Paul Blank, Chlenglerweg 101, 8240 Thayngen  
René Dougoud, Rte de la Gruyère 19, 1700 Fribourg

#### **Bibliographie:**

Dennis, A. Revision of the British Helotiaceae: 71 (1956)

Baral, O. Zeitschrift für Mykologie 6: 144 (1985)

Velenovsky, J. Monogr. Discom. Bohem.: 108: 19–21, Pl. XVIII (1934)

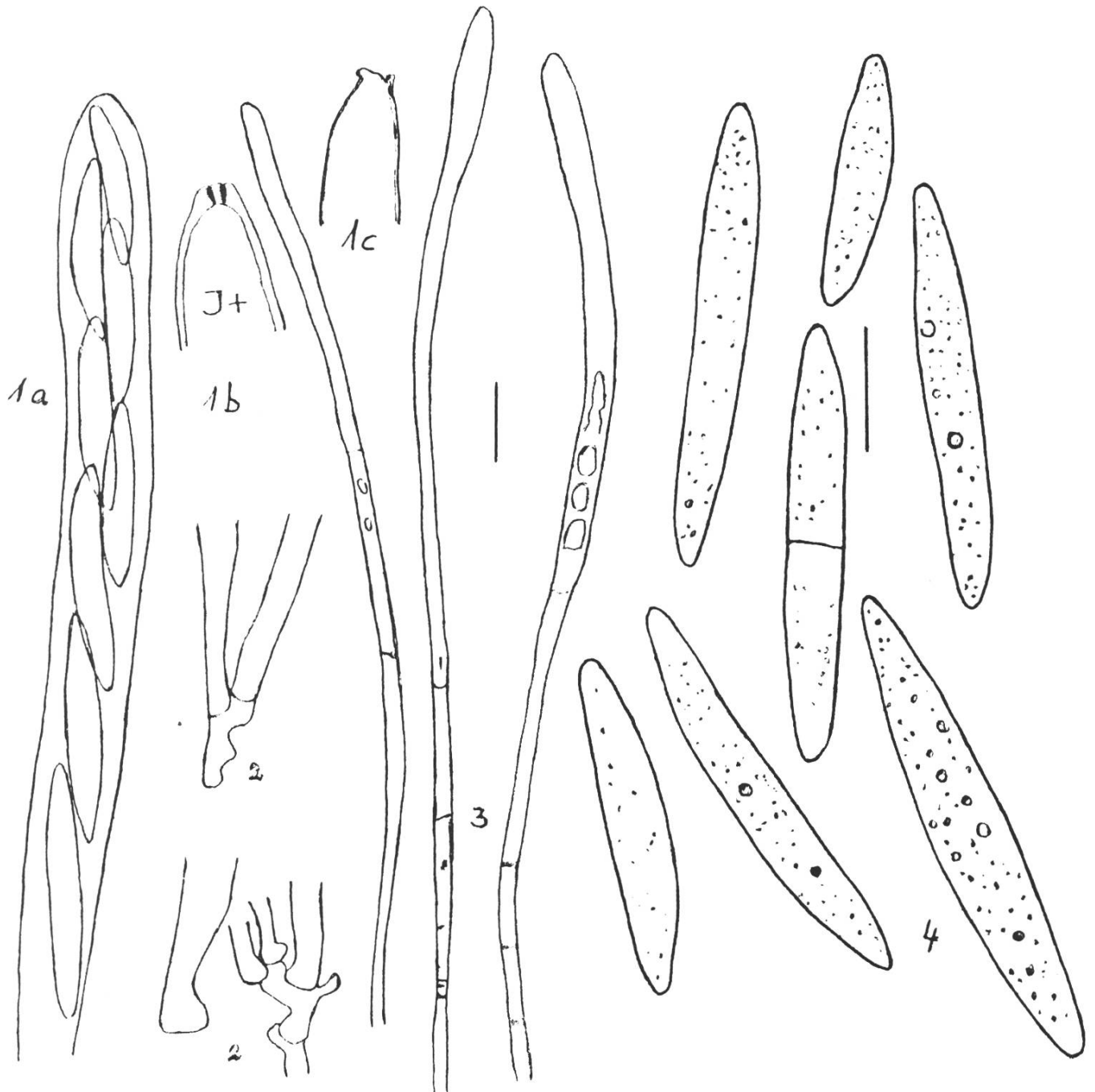
## **Der Pilz des Monats**

**Ombrophila longispora** Velenovsky (Monogr. Discom. Bohem.: 108 19–21, Pl. XVIII, 1934)

= *Ombrophila pileata* (Karst.) Sacc. (= *Helotium pileatum* [Karst.] Karst.)

**Makroskopie:** Fruchtkörper ± lang gestielt und dick, zuweilen verkehrt kegelig, konvex, mit oder ohne zentraler Vertiefung, Rand regelmässig oder unregelmässig gekerbt; 2–5 mm Durchmesser. Hymenium weisslich bis beige-milchkaffeefarben, selten purpur angehaucht, beige rötlichbraun werdend, unter Fläche gleichfarben oder heller oder fast hyalin.

**Mikroskopie:** Fleisch: bestehend aus einem ektalen Excipulum, gebildet aus länglichen und ± aufgeblasenen Hyphen, 25–100×5–20 µm, kürzeren bis fast runden in der



*Ombrophila longispora*: 1. a) Partie supérieure d'asque contenant les ascospores; b) dans le Melzer; c) asque ouvert. 2. Bases d'asques avec les hyphes ascogènes. 3. Partie supérieure de paraphyses. 4. Ascospores. (Traits = 10 µm; le plus long concerne 1. b, 1. c et 4.)

*Ombrophila longispora*: 1. a) obere Partie eines Schlauches mit Ascosporen; b) in Melzer; c) offener Ascus. 2. Ascusbasis mit den ascogenen Hyphen. 3. Oberer Teil der Paraphysen. 4. Ascosporen. (Messstriche = 10 µm; der längere betrifft 1. b, 1. c und 4.)

*Ombrophila longispora*: 1. a) Parte superiore d'asco contenente le ascospore; b) nel Melzer; c) asco aperto. 2. Base di un asco con le ife ascogene. 3. Parte superiore di parafisi. 4. Ascospore. (tratto = 10 µm, il più lungo concerne 1. b), 1. c) e 4.)



Nähe des Randes. Hyphen übersät mit zahllosen isolierten Kristallen und zahlreichen Kristallen zu groben Haufen verbunden. Das medulläre Excipulum ist aus schlanken, 2–4 µm breiten, verzweigten, entfernten und in eine gelatinöse Masse eingetauchten Hyphen gebildet.

Asci: 95–110×9–9,5 µm, vom Typ pleurorhynch, J+, fast keulig, achtsporig.

Ascosporen: 20–32(–35)×3,2–4,1 µm; im Durchschnitt 27,1×3,7 µm; Q = 7,3 (50 Sporen gemessen); biserial, lang zylindrisch-spindelrig, gerade oder ein wenig gekrümmt, glatt, undurchsichtig, mit zahlreichen Öltropfen, bisweilen mit einer Septe.

Paraphysen: einfach oder an der Basis gegabelt, septiert, fast gleich dick oder an den Enden ein wenig aufgeblasen, 3–4,5 µm breit, mit undurchsichtigem Protoplasma; die Wände plötzlich angenähert, wenn dieses Protoplasma fehlt.

**Ernten:** PB, 5.9.1988, Horben bei Muri (AG) an der Stielbasis von *Carex* sp.; PB & RD, 9.9.1989, im Marais Rouge, Gemeinde Les Ponts du Martel (NE), an der Stielbasis von (?) *Luzula* sp.; RD 1990 und am 24.9.1991, im Moor Les Mosses, Gemeinde Sâles (FR), an der Stielbasis von *Carex* sp., BARAL (1985 & 1988) erwähnt Funde dieses Pilzes vom Rifferswiler Moos (ZG) und im Moor von Bellelay (BE), am 14.9.1989.

**Herbarium:** RD 15.42.099.91; PB 362.

**Bemerkungen:** Diese Art scheint recht wenig verbreitet zu sein, und alle Funde wären ohne systematisches Suchen zufällig. In besonders feuchten Mooren auf toten basalen Teilen der Wirtspflanzen fruktifiziert dieser Pilz. Wir erwähnen, auch auf *Carex Ombrophila limosella* Karst. und *O. lacustris* Vel. gefunden zu haben.

**Bibliographie:** siehe französischen Text

Paul Plank, Chlenglerweg 101, 8240 Thayngen  
René Dougoud, Rte. de la Gruyère 19, 1700 Fribourg

**Übersetzung:** B.Kobler

## Il fungo del mese

**Ombrophila longispora** Velenovsky (Monogr. Discom. Bohem.: 108 19–21, Pl. XVIII, 1934)

= *Ombrophila pileata* (Karst.) Sacc. (= *Helotium pileatum* [Karst.] Karst.)

**Macroscopia:** Ricettacolo: ± lungamente stipitato e spesso, talvolta obconico, convesso, con o senza depressione centrale, margine regolare o irregolarmente crenato; diametro 2–5 mm. Imenio da biancastro a marroncino-caffelatte, raramente tinto di porpora, diventerà marroncino-bruno rossastro, superficie inferiore concolore o più pallida. Gambo concolore a l'imenio o più pallido, o subialino.

**Microscopia:** Carne: costituita da un excipulo ectale formato da ife allungate e ± rigonfie, 25–100×5–20 µm, in vicinanza del margine più corte, fino a subsferiche; ife disseminate d'innunerevoli cristalli isolati e da numerosi cristalli riuniti in grossi ammassi. Excipulo medullare formato da ife esili, 2–4 µm, ramificate, spaziate e immerse in una massa gelatinosa.

Aschi: 95–110×9–9,5 µm, di tipo pleurorinco, I +, subclaviformi, a 8 spore.

Ascospore: 20–32(–35)×3,2–4,1 µm,  $\bar{X}$  = 27,1×3,7; Q = 7,3 (n=50); biseriali,

lungamente cylindriche-fusoidi, diritte o un poco curvate, lisce, opache, multi-guttulate, talvolta unisettate.

Parafisi: semplici o forcate alla base, settate, subuguali o un poco rigonfie all'apice, 3-4,5 µm, con protoplasma opaco; talvolta bruscamente ravvicinate quando manca il protoplasma.

**Raccolte:** PB, il 5.9.1988, a Horben vicino a Muri (AG), alla base di steli di *Carex* sp.; PB & RD, il 9.9.1989 alla palude Rouge, comune di Les Ponts de Martel (NE), alla base di steli di (?) *Luzula* sp.; RD nel 1990 e il 24.9.1991 alla palude Les Mosses, comune di Sâles (FR) alla base di steli di *Carex* sp. BARAL (1985 & 1988) segnale raccolte di questo fungo a Rifferswiler Moos (ZG) e nella palude di Bellelay (BE) il 14.9.1989.

**Erbario:** RD 15.42.099.91; PB 362.

**Note:** Questa specie sembra piuttosto poco diffusa, e occorre una ricerca sistematica. Cresce nelle paludi particolarmente umide, sulle parti basali morte delle piante ospiti. Segnaliamo pure di aver raccolto su *Carex Ombrophila limosella* Karst. e *O. lacustris* Vel.

**Bibliografia:** vedi testo francese

Paul Blank, Chlenglerweg 101, 8240 Thayngen  
René Dougoud, Rte de la Gruyère 19, 1700 Fribourg

**Traduzione:** E. Zenone

## Kurse + Anlässe

## Cours + rencontres

## Corsi + riunioni

### Kalender 1992/Calendrier 1992/Calendario 1992

Allgemeine Veranstaltungen/Manifestations générales/Manifestazioni generale

29. März	Solothurn	Delegiertenversammlung
29 mars	Soleure	Assemblée des délégués
26. Juni, 20 Uhr bis 28. Juni	St. Gallen	Einführung in die Bestimmung der Porlinge (M. Jaquenoud)
26 juin, 20 h au 28 juin	St-Gall	Cours rapide pour la détermination des porés (M. Jaquenoud)
29. August (Sa)	Mellingen	Schweizerische Pilzbestimmertagung (eintägig)
12-13 septembre	Louverain, Geneveys	sur Coffrane Journées romandes
13. September (So)	Birsfelden	Schweizerische Pilzbestimmertagung
20.-26. September	Entlebuch	Pilzbestimmerwoche
25-27 septembre	Genève	Cours romand de mycologie
4.-10. Oktober	Zurzach	Myk. Dreiländertagung 1992

### 22. Mykologische Dreiländertagung vom 4. bis 10. Oktober 1992 in Zurzach

Im Namen des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde lädt der Verein für Pilzkunde Zurzach und Umgebung die Mitglieder der Österreichischen Mykologischen Gesellschaft, die Mitglieder der Deutschen Gesellschaft für Pilzkunde sowie die Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde, aber auch alle interessierten Mykologen des In- und Auslandes zur zweiundzwanzigsten Dreiländertagung ins Aargauer Rheintal ein.

Anmeldeunterlagen können angefordert werden bei Jakob Elmer, Hauptstrasse 22, CH-8437 Zurzach AG (Tel. Nr. 056/49 24 60), der auch gerne zu weiteren Auskünften bereit ist.